



## استمارة تسجيل - Registration Form

Child's Name \_\_\_\_\_

Grade \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Student's Enrollment Contract			عقد التحاق طالب			
<p>This pretext is a part of the contract and it represents the educational and financial obligations which implicate on both parties, the guardians (addressed as Valued Partners) and Modern Global International (MGIS).</p> <p>The contract period is one school year &amp; is effective after tuition fees are paid partially or totally. Furthermore, the contract will renew automatically after payment of full tuition fee for the next school year; however, it doesn't include the special discount that you may have received. The discount decision will be up to the school administration each year.</p>			<p>يعتبر هذا التمهيد جزء لا يتجزأ من العقد ويمثل هذا العقد الحقوق والواجبات التربوية والمالية المترتبة على طرفي العقد ولي الأمر ومدارس مودرن جلوبال العالمية ويمثل صفة تعاقد بينهما ويلتزمان بتنفيذه.</p> <p>مدة هذا العقد سنة دراسية واحدة ويعتبر ساريا بعد استيفاء جزء من او كامل الرسوم المقررة ويتجدد تلقائيا في حال سداد كامل الرسوم المستحقة للسنة الدراسية القادمة بحيث لا يشمل الخصومات الخاصة التي تم الحصول عليها ويكون القرار للإدارة العامة للمدارس بإقرار الخصومات على الرسوم من عدمه.</p>			
Student's Credentials			معلومات الطالب/ة			
Name			اسم الطالب/ة			
Date of Birth			تاريخ الميلاد			
Nationality			الجنسية			
Grade			الصف			
ID Number			رقم الهوية / الاقامة			
Passport No:			رقم جواز السفر			
Previous name of school			اسم المدرسة السابقة			
Guardians' Credentials			معلومات ولي الأمر			
			Mother	الأم	Father	الأب
Parent Name			اسم ولي الامر			
Nationality			الجنسية			
ID Number			رقم الهوية / الاقامة			
Main Mobile No			رقم الجوال الاساسي			
Emergency No			رقم الحالات الطارئة			
Email Address			البريد الالكتروني			
Registered By			تم التسجيل بواسطة			
American International Curriculum			المنهاج الامريكاني الدولي			
School المدرسة	Grade الصف	Year Fees الرسوم السنوية	School المدرسة	Grade الصف	Year Fees الرسوم السنوية	
Pre	Nursery / Pre-K	SR 30.000	Elementary المرحلة الابتدائية	Grade 1	SR 40.000	
Kindergarten رياض الاطفال	KG 1	SR 32.000		Grade 2	SR 42.000	
	KG 2	SR 34.000		Grade 3	SR 44.000	
	KG 3	SR 36.000		Grade 4	SR 46.000	
				Grade 5	SR 48.000	
				Grade 6	SR 50.000	
				Grade 7	SR 52.000	
				Grade 8	SR 54.000	
				Grade 9	SR 56.000	

<b>TUITION DISCOUNTS</b>	<b>خصم الرسوم الدراسية</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>New students enrolling in (2023-2024) will be eligible for a 25% discount.</li> <li>Students who were registered with us (Before the Academic - year 2021) will receive a 30% discount.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>الطلاب الجدد الملتحقين في العام (٢٠٢٣-٢٠٢٤) سيكونون مؤهلين للحصول على خصم ٢٥٪.</li> <li>الطلاب المسجلين لدينا (قبل العام الدراسي ٢٠٢١) سيحصلون على خصم ٣٠٪.</li> </ul>

<b>Enrollment Contract</b>	<b>عقد التحاق</b>
<b>Fees Policy</b>	<b>سياسة الرسوم</b>
<p><b>Discounts :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A 5% additional discount will be granted to the second sibling, given that it is awarded to the sibling with the lower grade.</li> <li>A 10% additional discount will be granted to the third sibling onwards, given that it is awarded to the sibling with the lower grade.</li> <li>An additional discount of 5% when paying full fees in advance within one month of the beginning of the academic year.</li> <li>Discounts are only for study fees.</li> </ul> <p><b>General Notes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>School uniform to be purchased from MGIS approved store</li> <li>School books to be purchased from MGIS approved store.</li> <li>The seat reservation fee is 2,000 riyals at the beginning of each academic year and is automatically deducted from the fees for the current academic year.</li> <li>Yearly transportation fees (Bus) is 7500 SAR for two ways, and 4000 SAR for one way.</li> <li>Lunch is provided through a subscription with a school-approved supplier (extra fees)</li> <li>IT service fees (500 SAR yearly) apply to all classes except Nursery, KG1 and KG2</li> </ul> <p><b>Important Notes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Fees do not include VAT.</li> <li>VAT 15% will be applied on all fees (Tuition fees, Bus &amp; IT).</li> <li>Final financial settlement will be given only when yearly fees are fully paid.</li> <li>Tuition fees are due by the first day of the semester</li> </ul> <p><b>Available Payment Methods:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cash</li> <li>ATM – Mada</li> <li>Deposit – wire transfer to the Schools' account at Riyadh Bank</li> </ul> <p>- Acc. : 2000016449941 - IBAN : SA2420000002000016449941</p>	<p><b>الخصومات:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>خصم إضافي بنسبة ٥٪ للأخ الثاني، على أن يمنح للأخ الأصغر.</li> <li>خصم إضافي بنسبة ١٠٪ للأخ الثالث وأكثر، على أن يمنح للأخ الأصغر.</li> <li>خصم إضافي بنسبة ٥٪ عند تسديد الرسوم كاملة مسبقاً خلال شهراً من بداية العام الدراسي.</li> <li>الخصومات تشمل الرسوم الدراسية فقط.</li> </ul> <p><b>ملاحظات عامة :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>يجب شراء الزي المدرسي من متجر معتمد من المدرسة.</li> <li>يجب شراء الكتب المدرسية من متجر معتمد من المدرسة معتمدة مع إمكانية طلبها من الموقع الإلكتروني للمورد لا يلزم ولي الأمر بالشراء من المدارس.</li> <li>رسوم حجز المقعد الدراسي ٢٠٠٠ ريال في بداية كل عام دراسي ويتم خصمها تلقائياً من رسوم العام الدراسي الحالي.</li> <li>رسوم النقل السنوية (الباص) ٧٥٠٠ ريال للاتجاهين، و ٤٠٠٠ ريال للاتجاه الواحد.</li> <li>وجبة الغداء تكون عبر الاشتراك مع مورد معتمد من المدرسة (رسوم إضافية)</li> <li>تنطبق رسوم تقنية المعلومات (٥٠٠ ريال سعودي سنوياً) على جميع الصفوف باستثناء الحضانة و KG١ و KG٢</li> </ul> <p><b>ملاحظات مهمة:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>الرسوم لا تشمل ضريبة القيمة المضافة.</li> <li>سيتم تطبيق ضريبة القيمة المضافة بنسبة ١٥٪ على جميع الرسوم (الرسوم الدراسية والباص وتقنية المعلومات).</li> <li>يتم إصدار التسوية المالية النهائية فقط عند دفع الرسوم السنوية بالكامل.</li> <li>يستحق دفع الرسوم الدراسية في اليوم الأول من الفصل الدراسي</li> </ul> <p><b>طرق السداد المتاحة:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>نقدًا</li> <li>مدى</li> <li>إيداع حوالة بنكية على حساب المدرسة البنكي في بنك الرياض</li> </ul> <p>- رقم الحساب : ٢٠٠٠٠١٦٤٤٩٩٤١ - رقم الايبان : SA٢٤٢٠٠٠٠٠٠٠٢٠٠٠٠١٦٤٤٩٩٤١</p>

Parent / Guardian Signature :

توقيع ولي الامر :

<p><b>Student's Enrollment Contract</b></p>	<p><b>عقد التحاق طالب</b></p>
<p><b>Withdrawal Policy</b></p>	<p><b>نظام الانسحاب</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The school year is processed through 3 terms; each term should be paid in advance.</li> <li>In case of withdrawal within 30 days of the beginning of the semester, student will be charged 50% of the current semester fees.</li> <li>In case of withdrawal after first month of the beginning of the semester, student will be charged 100% of the current semester fees.</li> <li>In case of withdrawal before the academic year starts, the seat reservation fee 2000 SAR will not be refundable.</li> <li>Withdrawal is considered official only when the school administration receives the withdrawal letter.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تتم معالجة العام الدراسي من خلال ٣ فصول دراسية؛ يجب أن يتم دفع كل مصطلح مقدماً.</li> <li>في حالة الانسحاب خلال ٣٠ يومًا من بداية الفصل الدراسي، سيتم تحميل الطالب ٥٠٪ من رسوم الفصل الدراسي الحالي.</li> <li>في حالة الانسحاب بعد الشهر الأول من بداية الفصل الدراسي، سيتم تحميل الطالب ١٠٠٪ من رسوم الفصل الدراسي الحالي.</li> <li>في حالة الانسحاب قبل بدء العام الدراسي فإن رسوم حجز المقعد ٢٠٠٠ ريال غير قابلة للاسترداد.</li> <li>يعتبر الانسحاب رسمياً فقط عندما تتلقى إدارة المدرسة خطاب الانسحاب.</li> </ul>
<p><b>Student Responsibilities</b></p>	<p><b>واجبات الطالب</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The student has to comply to Islamic manners &amp; and values with all educators, learners &amp; all staff members and should not violate the Disciplinary Attendance regulations issued by the Ministry of Education, and that of the school during the official working hours, the examination days or during other school activity days.</li> <li>Compliance with appearance &amp; MGIS uniform comprising of summer, winter and sports, which is very important to reflect the identity of the school and establish the concepts of equality and to follow the system.</li> <li>All students should fully comply to exit and enter the premises through the designated gates of each school.</li> <li>All mobile phones, smart watches or electronic devices are completely prohibited in the school premises. The school has the right to confiscate any mobile phone and call the parent along with applying the policy regarding any violations.</li> <li>The student pays for all school trips &amp; activities in which he/she wishes to participate .</li> <li>Bringing school books, pens, pencils, notebooks, portfolios as requested by the Educators and proactively following the timetable &amp; weekly plan.</li> <li>Students should be focused on the purpose of learning and not be deviated from the goal of getting the most out of school.</li> <li>Taking care of school property.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>أن يلتزم الطالب بالآداب والقيم الإسلامية مع جميع المعلمين والطلاب والعاملين وأن لا يخالف القواعد والقوانين والأنظمة ولأئحة السلوك والمواظبة الصادرة عن وزارة التعليم أثناء ساعات الدوام الرسمي وفترة الامتحانات وخلال الأنشطة المختلفة والالتزام في الحضور إلى المدارس.</li> <li>الالتزام بالمظهر والزني المدرسي المعتمد بكافة أشكاله الصيفي والشتوي والرياضي الذي له من الأهمية البالغة التي تعكس هوية المدارس وتؤسس لمفاهيم المساواة واتباع النظام.</li> <li>الالتزام بالدخول والخروج عبر البوابات المخصصة لكل مرحلة دراسية والتقييد التام بذلك.</li> <li>يمنع إحضار الهواتف النقالة أو المحمولة أو الساعات الذكية أو أي أجهزة إلكترونية إلى المدرسة ويحق للمدرسة التحفظ عليها لحين استدعاء ولي الأمر مع تطبيق قواعد السلوك والمواظبة على ذلك .</li> <li>يتحمل الطالب تكاليف الرحلات والأنشطة وغيرها من الفعاليات الإضافية التي يرغب المشاركة فيها .</li> <li>احضار الكتب والاقلام والدفاتر والملفات حسب الطلب من المعلمين واتباع جدول الحصص و الخطة الأسبوعي.</li> <li>يجب أن يكون محور تركيز الطالب حول التعلم واغراضه ولاينفصل أو يتوقف عن تحقيق كامل أهدافه من المدرسة.</li> <li>الحفاظ على ممتلكات المدرسة.</li> </ul>
<p><b>Parent / Guardian Signature :</b></p>	<p><b>توقيع ولي الامر :</b></p>



Student's Enrollment Contract	عقد التحاق طالب
Parent / Guardian Responsibilities	واجبات ولي الامر
<ul style="list-style-type: none"><li>Comply with the financial regulations approved by School Board</li><li>Collaboration from home by communicating with School over MGIS for ensuring the achievement of raising up educational goals of student and attending school meetings.</li><li>If the new fees are not accepted, the student must be withdrawn before the start of the school year or withdrawal deductions are applied.</li><li>In case of defaulting over payments for a semester, the school reserves the right to not accept the student in the next semester</li><li>Updating the contacts information, on School Application System, is the parent's responsibility as it is official application of communication.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>الالتزام بالسياسة المالية للمدارس.</li><li>ضرورة مشاركة الأهل للمدارس بالتواصل المستمر عبر التطبيق الخاص بالمدرسة لتحقيق الأهداف التربوية والتعليمية وحضور الاجتماعات المدرسية.</li><li>في حال عدم الموافقة على الرسوم الجديدة يجب سحب الطالب قبل بدء العام الدراسي أو خلال أول أسبوع من بدء الدراسة قبل تطبيق خصومات الانسحاب.</li><li>في حال عدم سداد الرسوم المستحقة للفصل الدراسي فيحق للمدارس عدم استقبال الطالب للفصل الدراسي التالي .</li><li>مسؤولية تحديث وسائل الاتصال بالتطبيق المعتمد من المدرسة تقع على ولي الأمر ويعتبر التطبيق الرسمي للتواصل.</li></ul>
Parent / Guardian Signature :	توقيع ولي الامر :

Enrollment Contract	عقد التحاق
I ..... hereby declare that my mobile number is ..... & emergency contact number is ..... and my email address is ..... ..... and that I have read all the terms, policies, and regulations mentioned in this contract. Hence, I completely agree and comply to pay all the fees required.	أقر أنا،..... أن رقم جوالي هو ..... ورقم الحالات الطارئة هو ..... وعنوان البريد الإلكتروني هو ..... ..... وقد قرأت واطلعت على جميع السياسات والإجراءات المطلوبة والمذكورة في العقد. وعليه أوافق وإني ملتزم التزاما كاملا بسداد الرسوم وهذا يعد تعهدا مني بذلك.
Parent / Guardian Signature :	توقيع ولي الامر :